Sugerencias para la aplicación didáctica del cuento al aula de E/LE

ROCÍO SANTAMARÍA MARTÍNEZ
Universidad Carlos III de Madrid

Resumen

El objetivo de este artículo es presentar ocho propuestas didácticas a partir de la explotación de diferentes cuentos que favorezcan el conocimiento de distintos aspectos de la enseñanza y que profundicen en el aprendizaje de la lengua y la cultura hispánicas. Con estas propuestas, también se pretende desarrollar la competencia lectora, expresiva, discursiva, literaria, metafórica y estratégica de los alumnos. Tanto profesores de EL2/LE en formación o con poca experiencia en el aula, como aquellos apasionados lectores de cuentos, tendrán en estas actividades una serie de sugerencias didácticas listas para llevar al aula.

1. Introducción

Algunos autores de materiales y expertos en didáctica han justificado la importancia del cuento como recurso didáctico en el aula de E/LE (dentro del mundo de los cuentos incluimos anécdotas, mitos, leyendas, fábulas, cuentos tradicionales, cuentos infantiles, cuentos con ilustraciones, romances, relatos de autor, etc.). La posibilidad de elaborar actividades lúdicas y creativas a través de los cuentos ha impulsado, en los últimos años, la publicación de materiales y presentaciones en congresos de este tipo de actividades didácticas.

La selección de cuentos de este artículo (tradicionales unos, literarios otros) se hizo de forma cuidadosa con el fin de trabajar en el aula diferentes aspectos de la enseñanza/aprendizaje de E/LE. Las propuestas están concebidas para grupos de alumnos adultos, con los que se pretende trabajar no sólo la comprensión lectora y todos los factores que intervienen en su proceso; sino que también se pretende ofrecer un recurso más al profesor que no tiene acceso a este tipo de explotación didáctica, ya sea por inaccesibilidad a los materiales publicados, falta de tiempo para elaborarlas, o por ser un profesor en fase de formación. Las propuestas ofrecen distintos objetivos y planteamientos de trabajo con el fin de justificar la utilidad y funcionalidad de este tipo de texto literario, que por sus características es, claramente merecedor de ser incluido en el programa de todo profesor de E/LE.

2. Aplicación didáctica del cuento en el aula de E/LE

El cuento es una referencia literaria fundamental, con estructura lógica, funciones socializadoras y fantasía. Estos textos imaginativos y artísticos acumulan un infinito banco de recursos y explotaciones didácticas y crean contextos para practicar y usar la lengua y la cultura meta; todo ello, permite al profesor crear unidades completas de trabajo para desarrollar la competencia comunicativa de los alumnos de E/LE.

En definitiva, los cuentos:

- son textos ricos en onomatopeyas, aliteraciones, gestos sonoros y recursos fonéticos ideales para la observación y discriminación de sonidos del español, su entonación, pausas y pronunciación;
- permiten conocer, practicar y aprender el uso de los tiempos verbales, la concordancia, las preposiciones, la adjetivación, la sinonimia y la polisemia, por ejemplo;
- facilitan la adquisición de familias léxicas, campos semánticos, léxico específico, etc.;
- ofrecen una enorme variedad de tipos textuales y discursivos, descripciones, narraciones, moralejas, diálogos, soliloquios..., así como, permiten practicar el uso de conectores;
- hacen posible trabajar los distintos registros, culto, informal, muestras de lengua juvenil, argot, regionalismos;
- son un fenómeno muy popular y arraigado en la cultura española e hispanoamericana (contamos con leyendas, cuentos populares y regionales); sin embargo, y en relación con los cuentos tradicionales occidentales, habrá que tener en cuenta que no siempre son conocidos por los alumnos orientales o africanos;
- posibilitan la creación de tareas o actividades que fomentan la integración de las cinco destrezas; además de incentivar el placer por la lectura en español;

- permiten ejercitar la memoria de los estudiantes y les provocan respuestas emotivas como la alegría, la tristeza, entre otras;
- desarrollan la imaginación, la invención y el sentido del humor de los alumnos, lo que favorece la creatividad y buenas condiciones para el aprendizaje. Así como, potencian la motivación del grupo al no saber de antemano la tarea o actividad que se va a realizar en clase;
- finalmente, el rasgo más diferenciador de este tipo de texto es la brevedad. Ello hace que sea muy adecuado para trabajar en el aula de E/LE.

3. Propuestas didácticas

Las ocho propuestas didácticas aúnan material propio con sugerencias de otras fuentes. De esta manera, se ofrecen actividades más elaboradas y completas. A continuación, se presenta un cuadro en el que se recogen los objetivos de cada actividad, así como el nivel de lengua al que mejor se adaptan:

N.º Actividad	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
Nivel	A2	B1	A2	B1	B1	B2	B2-C1	C1
Duración de la actividad	90'	60'	20'	60'	30'	60'	90'	90'
Cuento tradicional	•	•						
Cuento literario			•	•	•	•	•	•
Activar el conocimiento enciclopédico de los alumnos	•	•			•			
Revisar / practicar / ampliar vocabulario	•			•			•	•
Revisar / practicar / desarrollar estructuras gramaticales				•				
Trabajar entonación / pronunciación / ritmo	•	•	•					
Desarrollar las destrezas comunicativas y sus estrategias (CL: comprensión lectora / EE: expresión escrita / CA: comprensión auditiva / EO: expresión oral / IO: interacción oral).	EO/ CA/ CL/ EE/ IO	EO/ CL/ IO	EO/ CL/	EO/ CL/ EE/ IO	EO/ CA/ CL/ EE/	EO/ CL/ EE/ IO	EO/ CL/ EE/ IO	EO/ CL/ EE/ IO

Presentar aspectos culturales	•	•			•		•	•
Practicar la gestualidad				•				
Practicar la improvisación	•	•		•	•			
Desarrollar la imaginación / creatividad	•	•	•	•	•	•		

Actividad 1: *ÉRASE UNA VEZ...*

Objetivos: Familiarizar al alumno con la estructura, narración, espacios y personajes propios de los cuentos tradicionales en español, así como con su funcionamiento, estructura y simbología. Ayudar a desarrollar la improvisación, la imaginación y la creatividad.
Nivel: A2.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, pareja, grupo de clase.
Tiempo de preparación: 20 minutos.
Material necesario: Actividad *Érase una vez (I)*, por Ana M.ª Martínez Fernández, disponible en: http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/marzo_03/04032003.htm. Grabación de la canción, ilustraciones y texto de *El Reino al revés,* de M.ª Elena Walsh.
Duración aproximada: 90 minutos.

Precalentamiento

Enseña a tus alumnos una transparencia con algunos personajes prototípicos de los cuentos tradicionales y pídeles que asocien adjetivos de carácter a cada uno de estos personajes[1]. Con esta actividad, tal como dice Ana M.ª Martínez Fernández, se activan los conocimientos previos de los estudiantes sobre los protagonistas de algunos cuentos tradicionales

Pasos de la actividad.

1. Entrega a cada alumno una fotocopia con los exponentes que se utilizan para narrar cuentos tradicionales, correspondientes al principio, desarrollo y final del relato (actividad de CVC) y pídeles que los ordenen. Después, haz una puesta en común.

[1] Imprimir en transparencia la actividad: //cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/marzo_03/04032003.htm.

2. A continuación, enseña a tus alumnos el siguiente dibujo y coméntalo[2].



Después, sugiere a tus alumnos que preparen una narración (oral o escrita) a partir de estos personajes.

3. A continuación, presenta en clase el poema – narrativo de J. A. Goytisolo[3] y pide a tus alumnos que lo completen con las palabras que faltan:

---

[2] Dibujos realizados por la profesora Bárbara Moreno (Universidad Carlos III e International House).

[3] J. A. Goytisolo: poeta español (Barcelona, 1928), de familia burguesa e intelectual. Además, fue escritor, traductor y crítico literario, siendo su característica principal una curiosa combinación de nostalgia, humor e ironía. Falleció trágicamente en 1999.

Lobito	Érase	Corderos	Mundo	Bruja	Pirata	Príncipe	Había una vez

_____ una vez
un _____ bueno
al que maltrataban
todos los _____ (bis)
Y había también
un _____ malo;
una _____ hermosa
y un _____ honrado (bis)
Todas estas cosas _____
cuando yo soñaba un _____ al revés[4].

4. Ahora los alumnos comparan su versión con la del poeta. Para ello, escucharán la versión musicalizada por el cantautor Paco Ibáñez[5].
5. A continuación, pide a tus estudiantes que comenten el poema (ej. la visión del mundo que tiene el autor, qué representan los personajes, cuál es la moraleja, etc.).
6. Seguimos con *Un Mundo al revés*, pero esta vez con la propuesta que hace María Elena Walsh[6]. Entrega a los alumnos una copia de la canción para que la completen con las palabras que faltan. Y pídeles que recreen una última estrofa:

EL REINO DEL REVÉS

Me dijeron que en el Reino del Revés
nada _____ y vuela _____,
que los gatos no hacen ___ y dicen _____
porque estudian mucho _____.

el pájaro	miau	el pez	inglés	yes

Me dijeron que en el Reino del Revés
nadie baila con _____,

[4] Goytisolo, J.A. (2003), *Cuentos para niños*, Barcelona, Edebé.

[5] Ibáñez, P. (1996), *Paco Ibáñez en el Olimpia* (París), Barcelona, PDI. Formato CD.

[6] María Elena Walsh (Buenos Aires, 1930): a los 17 años escribió su primer libro de poemas. Viajó a los EE UU invitada por Juan Ramón Jiménez. Vivió en París cuatro años, donde se dedicó a difundir el folclore argentino. En esa época comenzó a escribir versos para niños. Desde 1959 escribe guiones para TV, obras de teatro y canciones para niños.

que un ladrón es _____ y otro es _____
y que dos y dos son _____.

tres los pies juez vigilante

Me dijeron que en el Reino del Revés
cabe un oso en una _____,
que usan barbas y bigotes _____
y que un año dura _____.

los bebés nuez un mes

Me dijeron que en el Reino del Revés
hay un perro _____
que se cae para _____ y una vez
no pudo _____ después.

bajar pekinés arriba

Me dijeron que en el Reino del Revés
un señor llamado Andrés
tiene 1.530 chimpancés
que si miras no los ves.

Me dijeron que en el Reino del Revés
una araña y un ciempiés
van montados al palacio del marqués
en caballos de ajedrez.

Me dijeron que en el Reino del Revés
_____ y _____
_____
_____.

Vamos a ver cómo es
el Reino del Revés.

Actividad de continuación

Sugerimos llevar a cabo una propuesta de G. Rodari: cada alumno elige una palabra al azar, se hace una puesta en común y se empiezan a unir por el procedimiento más simple que existe: las preposiciones y los artículos correspondientes.

Ejemplo: - Hoja de papel
- Lago

La hoja de papel en el lago; la hoja de papel del lago; etcétera.

El segundo paso consiste en seleccionar una frase y elaborar una historia en grupos de tres[7].

Actividad 2: BUSCANDO CUENTOS EN EL BAÚL DE LA ABUELA...

Objetivos: Ayudar a recordar al alumno uno de los cuentos tradicionales más universal expresados en español. Favorecer la imaginación, la improvisación y la creatividad para producir cuentos sencillos y coherentes.
Nivel: B1.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, pareja, grupo de clase.
Tiempo de preparación: 20 minutos.
Material necesario: Tarjetas con frases de cuentos, texto del cuento de Caperucita en pictogramas, tarjetas con principios de cuentos, lugares, verbos, adjetivos y objetos.
Duración aproximada: 60 minutos.

Precalentamiento

Imprime las siguientes frases y títulos del cuento en tarjetas[8]. Los alumnos deben emparejar las siguientes frases célebres con el cuento popular correspondiente.

CENICIENTA	ALADINO Y LA LÁMPARA MARAVILLOSA	LOS TRES CERDITOS
BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS	**RICITOS DE ORO**	**CAPERUCITA ROJA**
A las doce de la noche tu vestido desaparecerá y tu carroza volverá a ser una calabaza.	Espejito, espejito, ¿quién es la más bella del reino?	¡Para comerte mejor!
¡Alguien se ha sentado en mi silla y la ha roto!	Tus deseos son órdenes para mí, mi amo.	Soplaré y soplaré y echaré la casa abajo.

[7] El cuentacuentos, profesor y escritor Pep Bruno hizo un ejercicio semejante a éste a partir de algunas palabras que le sugerimos un grupo de alumnos. Durante el proceso de creación se analizó cada palabra y se le dio un contexto y éste fue el resultado (las palabras que aparecen en mayúscula son las que se propusieron):

José dijo que iría a pasar unos meses en LONDRES, y mientras lo decía ni sus ojos miraban a los ojos de ella ni su sonrisa era franca y limpia; desde la primera nota supo Cristina que la CANCIÓN sonaba desafinada. Hacía días que ella lo sabía, sentía que el PERFUME de la ALCOBA era el de la ausencia. Después de dar la noticia José dio media vuelta y salió a la calle. Ella se asomó a la ventana. Apoyada en el ALFÉIZAR veía cómo él se marchaba, calle abajo, pisando las sombras de los RINCONES y las esquinas rotas de las losas de la acera. Cristina se limpió las manos que llevaba sucias de HARINA en el mandil, pero aún así cuando se puso a llorar, las lágrimas dejaron pequeños rastros en la piel, como rocío en un campo yermo, como palomas fugitivas del corazón, como gotas de cristal que se clavan en los MÚSCULOS del alma. Ahora sabía, tenía la certeza, de que no habría palabras suficientes en un DICCIONARIO para explicar el dolor que sentía.

[8] Propuesta extraída de www.comunicativo.net.

Sugiere a los estudiantes que en grupo recreen, de forma libre, alguno de estos cuentos, de forma oral o escrita.

Pasos de la actividad

1. Entrega a tus estudiantes el cuento de *Caperucita Roja*[9] en pictogramas[10] para que lo completen:

CAPERUCITA ROJA

Érase una vez una niña llamada . Una mañana de  salió de su 

llevando una  con pan, tortas y una jarrita de miel para su  que estaba

enferma y vivía en el .

Cuando  iba por el  se encontró con el  que la engañó para

ir por el camino más largo y así llegar antes a  de la .

El  entró en  de la , y ella de un salto

se escondió en el .

El  se disfrazó de  y se metió en la .

para esperar a .

Cuando por fin llegó  , muy asombrada exclamó:

- ¡Ay!  qué  más grandes tienes.

- Son para verte mejor, nietecita.

- ¡Ay!  qué  más grandes tienes.

- Son para oírte mejor .

- ¡Ay!  qué  más grande tienes.

- ¡¡¡ Es para comerte mejor!!!

De un salto el  se abalanzó sobre  que salió gritando del susto,

llamando la atención del  que pasaba por allí.

Rápidamente el  con su  disparó, ¡bang, bang!,

dio su merecido al  y fue tan grande el escarmiento que jamás

volvimos a saber de él, y

colorín, colorado este cuento se ha terminado.

2. Después de una lectura individual, en la que los alumnos hayan completado el texto, sugiere la realización de una lectura dramatizada del cuento. Para ello se pueden utilizar marionetas existentes en el mercado. Con esta actividad semicontrolada se pretende, entre otros objetivos, practicar la pronunciación y la entonación.
3. Se realiza una puesta en común.
   Sugerencias:
   - ¿Conoces otras versiones del cuento[11]?
   - ¿Cuántos personajes aparecen en el cuento?
   - ¿Cómo es Caperucita? a. astuta b. inocente c. desconfiada
   - ¿Y el lobo? a. envidioso b. amable c. malvado
   - ¿Y la abuela?
   - ¿Con quién se encuentra Caperucita en el bosque?
   - ¿Qué conversación tienen Caperucita y el lobo (disfrazado de abuelita)?
   - ¿Cuál crees que es la moraleja del cuento? (Pide a los alumnos que justifiquen sus respuestas).
   - El color rojo, ¿simboliza algo en tu cultura[12]?

Actividad de continuación

La tarea final consistirá en **inventar cuentos**[13]: se sitúan distintas tarjetas en dos sacos. De esta manera, en uno habrá tarjetas con distintos tipos de personajes (*el zapatero, el rey, el caballero, el profesor*, etc.) y en otro habrá tarjetas con nombres de lugares (*el palacio, el jardín, la universidad, la discoteca*, etc.), verbos (*comer, correr, explicar, cocinar*, etc.), adjetivos (*rápido, elegante, frío*, etc.), y cosas (*sombrero, flor, fuente, ordenador*, etc.). El primer alumno saca una tarjeta del grupo de personas, lee lo que pone en ella y completa la oración. El alumno de la derecha saca una tarjeta del

---

[11] Esta actividad se puede completar con la versión de "Caperucita Roja" que ofrece Ismael Serrano en su disco *Atrapados en azul.*

[12] http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/octubre_02/30102002.htm: Se les pide a los alumnos que lean la siguiente descripción sobre el color rojo y se realiza una puesta en común.

ROJO	Es el más cálido de los colores. Significa fortaleza, amor, sacrificio, audacia, optimismo, victoria. Pero también sangre, fuego, agresividad y pasiones violentas. En la cultura occidental abundan imágenes en que este color se asocia al peligro, a la pasión o la ira y al fuego. En la Edad Media eran obligados a vestir de este color aquellos que desempeñaban funciones sociales deshonrosas como los verdugos y las prostitutas. En la cultura china simboliza la unión matrimonial, buena suerte y está ligado a ritos o festividades como la primavera o los nacimientos. En la cultura hindú se relaciona con la caballerosidad y la bendición. En Japón es signo de sinceridad, el cinturón de este color que llevaban sus guerreros simbolizaba la fidelidad a la patria.

¿Conoces alguna expresión idiomática que lleve la palabra *rojo, colorado, como un tomate*? ¿Sabes qué significa?

[13] La de inventar cuentos es una propuesta muy interesante que puedes encontrar en López, M. R. (1999), *Hablemos en clase*, Madrid, Edinumen, págs. 41- 52.

otro saco y dice una oración que siga la historia iniciada por el compañero y que incluya la palabra que ha escogido. Los siguientes alumnos cogerán tarjetas del segundo tipo. El cuento se irá completando. Esta actividad fomenta la improvisación, permite extrañar la realidad y favorecer tanto la fluidez como la creación.

Otra opción de tarea final serían *Los naipes imaginarios*[14]. El profesor lleva revistas al aula; los alumnos recortarán cuanto quieran y en tres tarjetones diseñarán tres naipes, bajo la técnica de *collage*.

PERSONAJE IMAGINARIO	LUGAR IMAGINARIO	OBJETO IMAGINARIO

Al final pondrán un nombre a cada naipe[15]. Después se organizan las cartas en tres tacos diferentes (personaje, lugar y objeto mágico), se barajan bien, se van levantando las cartas e improvisando un cuento. Primero, se levanta una tarjeta con un personaje, cuando el alumno ha agotado sus recursos, levanta otra tarjeta del taco de lugares y continúa con el relato. La última tarjeta que se levanta es la del objeto mágico que será con la que se cierre el relato. Es muy importante animar al alumno, en su fase de creación oral. Para ello, los compañeros pueden hacer de apuntadores (escribiendo en tarjetas, sugerencias para continuar con el relato). De vez en cuando el profesor interrumpirá el relato y pedirá a otro estudiante que recapitule la narración.

Actividad 3: *MICRORRELATO*, de ENRIQUE ANDERSON IMBERT[16]

Objetivos: Fomentar la memorización, interpretar un microrrelato, practicar la pronunciación y la entonación, la velocidad y la pausa. Proponer un título diferente al original.
Nivel: A2.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, grupo de clase.
Tiempo de preparación: 5 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad, cartulinas, rotuladores de colores.
Duración aproximada: 20 minutos.

---

[14] Propuesta de Pep Bruno en su curso de narración oral.

[15] Ejemplo: recorta una piedra y unas alas, y la carta se llamará "la piedra voladora".

[16] Enrique Anderson Imbert (Argentina, 1910-2000): es un clásico del cuento rioplatense. Profesor en Argentina y en los Estados Unidos. Todos los ingredientes que definen al cuento son parte de la literatura de este autor: la sorpresa, la economía, la universalidad.

Precalentamiento

Reparte cartulinas entre los estudiantes y pídeles que dibujen una araña.

Pasos de la actividad

1. Pregunta a los alumnos qué pasaría si una mañana se encontraran una araña en la mano.
2. Entrega a los estudiantes el siguiente microrrelato para que lo lean de forma individual:

> Sentí algo en la mano, miré y era una araña. Fui a decirle: "¿Qué haces aquí?". Pero la araña se me adelantó y me dijo: -¿Qué haces aquí?
> Entonces fui a decirle: "No quisiera molestarte, pero éste es mi mundo, y debes irte "
> Otra vez la araña se me adelantó y me dijo: -No quisiera molestarte, pero éste es mi mundo y debes irte.
> Comprendí que así era imposible dialogar. Le dejé la mano y me fui.

3. Propón al grupo que sugieran un título diferente al del autor.
4. Los alumnos en pie, con la araña dibujada y recortada dramatizarán el relato[17]. Los microrrelatos estimulan la memorización y permiten que nuestros alumnos entrenen la pronunciación, el ritmo y la entonación.

Actividad 4: *LOS DEDOS,* cuento de JUAN JOSÉ MILLÁS [18]

Objetivos: Consolidar el contraste de pret. imperfecto/ indefinido, ver la diferencia entre narrar en un periodo de tiempo terminado y describir las circunstancias que rodean un hecho, favorecer la improvisación y creatividad de los alumnos, trabajar la expresión gestual.
Nivel: B1.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, en pareja, grupo de clase.
Tiempo de preparación: 5 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad.
Duración aproximada: 60 minutos.

---

[17] La dramatización es posible en este relato por tratarse de un texto dialogado y muy breve, lo que permite su memorización.

[18] Juan José Millás (Valencia, 1946): ha trabajado como marionetista, profesor, interino de la Caja Postal de Ahorros y en el gabinete de prensa de Iberia. En un principio, su actividad literaria se centró en la poesía y años más tarde se interesó por la narrativa. En 1990 ganó el premio Nadal por *La soledad era esto* y en 1999 el premio Mariano de Cavia.

Precalentamiento

¿Qué te sugiere este dibujo?



Pasos de la actividad

Con esta actividad se pretende trabajar estrategias que permitan a los estudiantes de nivel B1 mejorar su dominio léxico e intensificar su competencia comunicativa general. A lo largo de la propuesta, se irán resolviendo las dificultades que entrañe la comprensión del cuento, y los alumnos tratarán de inferir el significado de las palabras que no se conocen a partir del contexto.

1. Pide a tus alumnos que emparejen cada palabra con su definición. Relaciona:

1. Sonajero
2. Grieta
3. Callo
4. Tapadera
5. Canicas

a. Ranura. Abertura o hueco estrecho y largo que se hace en la tierra o en un cuerpo sólido.
b. Bola pequeña de materia dura con que los niños juegan.
c. Juguete de bebé que suena al moverse.
d. Pieza que abre y cierra un recipiente por su parte superior.
e. Dureza que, por roce o presión, se forma generalmente en las manos o en los pies.

2. A continuación, pídeles que completen los espacios en blanco del siguiente texto con los correspondientes tiempos verbales en pasado (pretérito imperfecto, pretérito perfecto simple):

LOS DEDOS[19]



Como (hizo / hacía) 1. ..... una mañana muy agradable, (decidí / decidía) 2. ..... ir a la oficina dando un paseo. Todo iba bien, si exceptuamos que al mover el pie derecho me parecía escuchar un ruido como de sonajero proveniente del dedo gordo de ese pie; (dio / daba) 3. ..... la impresión de que algún objeto duro andaba suelto en su interior golpeándose contra las paredes.

[19] Texto conocido gracias a la profesora Selena Millares, en su curso de "Textos Literarios en la enseñanza de E/LE", del *Máster de enseñanza de Español/Lengua Extranjera* de la Universidad de Alcalá de Henares.

Cuando (llegué / llegaba) 4. ..... al despacho me descalcé y comprobé que, en efecto, el sonido (procedió / procedía) 5. ..... del pie y no del zapato. Observé el dedo gordo desde todos los ángulos por si tuviera alguna grieta o ranura que me permitiera asomarme a su interior, pero (choqué / chocaba) 6. ..... con una envoltura hermética, repleta de callosidades y muy resistente a mis manipulaciones. Finalmente (advertí / advertía) 7. ..... que la uña (actuó / actuaba) 8. ..... como tapadera y que se podía quitar desplazándola hacia delante. De este modo, abrí el dedo y (vi / veía) 9. ..... que (estuvo / estaba) 10. ..... lleno de pequeños lápices de colores que se habían desordenado con el movimiento. Los (coloqué / colocaba) 11. ..... como era debido y luego me entretuve con los otros dedos, cuyas tapaderas se quitaban con idéntica facilidad. En uno (hubo / había) 12. ..... un cuadernito con dibujos para colorear. En otro, un sacapuntas diminuto; en el siguiente, una reglita; por fin, en el más pequeño, (encontré / encontraba) 13. ..... una goma de borrar del tamaño de un valium. Saqué el cuaderno y un lápiz para pintar, pero en ese momento se (abrió / abría) 14. ..... la puerta del despacho y apareció mi jefe, que se (puso / ponía) 15. ..... pálido de envidia y salió dando gritos. La verdad es que yo no había tenido la precaución de colocar las uñas en su sitio y me pilló con todas las cajas de los dedos abiertas. Por taparlas con prisas me hice algunas heridas y me han traído al hospital. Ahora estoy deseando que me manden a casa para mirar con tranquilidad lo que tengo en los dedos del pie izquierdo, porque cuando lo muevo suenan como si hubiera canicas de cristal[20].



3. Después, aclara posibles dudas de significado y sugiere una actividad de comprensión lectora. Pide a los alumnos, que en parejas, decidan si las siguientes afirmaciones son V/F y por qué:

	V	F
Aquella mañana, fue a la oficina andando y se hizo daño en el pie.		
El zapato tenía una especie de caja donde el hombre guardaba lápices, cuadernos, gomas de borrar, etcétera.		
El único que sabía lo que ocurría dentro de los dedos era el protagonista de la historia.		
El hombre estaba feliz con los objetos de papelería que encontró dentro de los dedos.		

[20] Solución: 1. hacía, 2. decidí, 3. daba, 4. llegué, 5. procedía, 6. choqué, 7. advertí, 8. actuaba, 9. vi, 10. estaba, 11. coloqué, 12. había, 13. encontré, 14. se abrió, 15. se puso.

4. Ahora los alumnos vuelven a leer el cuento, pero esta vez en alto y en grupo; cada estudiante lee una frase.
5. A continuación, en parejas, preparan un mimo[21]; un estudiante lo interpreta mientras el otro lee el cuento en voz alta. La representación del mimo puede acompañarse de música.

Actividad de continuación

Pide a los alumnos que escriban un final distinto al del autor y que ocupe al menos cuatro líneas (conocemos al personaje, su comportamiento, etc.). Finalmente, haz una puesta en común.

Actividad 5: *LA CUCARACHA SOÑADORA*, de AUGUSTO MONTERROSO[22]

Objetivos: Favorecer las estrategias propias de la de la expresión escrita a partir de la expansión de un microrrelato. Fomentar la creatividad.
Nivel: B1 – B2.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, grupo de clase.
Tiempo de preparación: 5 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad.
Duración aproximada: 30 minutos.

Precalentamiento

Pregunta a tus alumnos si conocen alguna canción en español que contenga la palabra *cucaracha*. Si lo consideras apropiado, se puede escuchar la canción *La Cucharacha*[23], con el fin de romper el hielo y favorecer la participación de los estudiantes.

---

[21] Este relato permite la gestualización, es decir, una práctica controlada de la comunicación no verbal. La ayuda del profesor y la dramatización permitirán trabajar este aspecto.

[22] Augusto Monterroso, guatemalteco de adopción y centroamericano por vocación (1921-2003). Es la máxima figura hispánica del género más breve de la literatura, el microrrelato, de personalidad modesta y sencilla, excepcional inteligencia y exquisita ironía. Autodidacta, dedicó una buena parte de su vida a luchar contra la dictadura de su país, antes de darse a conocer internacionalmente con el cuento «El dinosaurio», que, se dice, es el más breve de la literatura en español. Maestro de fábulas, aforismos y relatos, su papel docente fue de capital importancia en la formación de los más conocidos escritores hispanoamericanos, y de otras latitudes. (Fuente: CVC).

[23] La canción *La Cucaracha* nació en medio de la Revolución Mexicana y trascendió las fronteras tocándose desde la Patagonia hasta Rusia y de China a Nueva York. *La Cucaracha* fue una de las primeras canciones latinas en dar la vuelta al mundo y abrió las puertas a otras canciones latinoamericanas que han seguido poniendo al mundo a bailar. Por ejemplo, *La Cucaracha*, *La Vida loca* sin faltar *La Bamba*, *La Macarena*, *El Rancho grande* y la clásica *Bésame mucho*.

Pasos de la actividad

1. Augusto Monterroso escribió un relato muy breve de estructura circular. Pide a tus alumnos que añadan notas a pie de página, donde definan o describan a los distintos personajes:

*Era una vez una Cucaracha - **1** llamada Gregorio Samsa - **2** que soñaba que era una Cucaracha llamada Franz Kafka - **3** que soñaba que era un escritor - **4** que escribía acerca de un empleado llamado Gregorio Samsa que soñaba que era una Cucaracha*[24].

1.
2.
3.
4.

2. Ahora pídeles que, de forma individual, concluyan el relato, que perderá la estructura circular original. Al final, haz una puesta en común con todas las propuestas.

Era una vez una Cucaracha llamada Gregorio Samsa que soñaba que era una Cucaracha llamada Franz Kafka que soñaba que era un escritor que escribía acerca de un empleado llamado Gregorio Samsa que _____

_____

_____

_____

Actividad 6: *SUEÑOS,* de JOEL FRANZ ROSELL[25]

Objetivos: Fomentar las estrategias de la comprensión lectora de un texto literario extenso, dar consejos y crear un decálogo al servicio de los personajes.
Nivel: B2.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, pareja, gran grupo.
Tiempo de preparación: 20 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad, cartulinas.
Duración aproximada: 60 minutos.

[24] Monterroso, A. (1999), *La oveja negra y demás fábulas*, Madrid, Alfaguara.

[25] Joel Franz Rosell (Cuba, 1954) es escritor, crítico, profesor y periodista. Ha vivido en Cuba, Brasil, Dinamarca, Francia y Argentina, donde ha publicado una decena de libros para niños.

Precalentamiento

¿Sueñas con frecuencia? ¿Recuerdas alguno de tus sueños? Comparte con tus compañeros algún sueño que hayas tenido.

Pasos de la actividad

1. Pide a los alumnos que lean la primera parte del cuento en silencio:

Había una vez un hombre que soñaba. Soñaba mucho y tan intensamente que se convertía en la materia de sus sueños. Fue así desde chiquitito y sus padres se habituaron a encontrar en la cuna un conejito, un biberón o una pelota de lunares azules en lugar del niño dormido.

Cuando el hombre que soñaba se casó, lo primero que hizo fue sentarse en el borde de la cama matrimonial y decirle a su mujer: "A mí me pasa esto y lo otro".



-Bueno –contestó ella–. A todo se acostumbra una cuando hay amor y confianza.

Al principio les fue bien. La esposa hasta encontraba excitante despertar en medio de la noche y descubrir a su lado un enorme zapato con los cordones sueltos, un ramillete de flores relucientes de rocío o un unicornio de crines celestes.

Pero el hombre también tenía pesadillas y una noche fue despertado por los chillidos de su aterrorizada mujer.

Nunca podremos saber en qué se había convertido esa vez, pues ella a nadie se lo dijo.

2. Pregunta a los estudiantes: *¿Qué pesadilla pudo tener nuestro personaje?* Se realiza una puesta en común y se continúa con la lectura individual del relato.

El caso es que nuestro hombre, decidido a todo, fue a ver a un tío suyo que era médico, mago e inventor.

-¡Bah, bah, bah; no es para tanto! -le respondió-. Mira, aquí tienes estas pildoritas: tómate una cada noche y sanseacabó.

Las píldoras eran cuadradas, transparentes como gotas de lluvia y, lo más extraordinario, llevaban dentro un hombrecito dormido. Cada vez que nuestro héroe se pusiera a soñar, el transformado sería el personajillo de la píldora.

Desde ese día, la esposa del soñador pudo descansar tranquila.

Pero un mes más tarde, el que se había enfermado de pura tristeza era él.

-Antes, dormir era una linda aventura; ahora me paso la noche con la cabeza en blanco, es decir, en negro: mi sueño es como un televisor apagado.

Esta vez la que consultó con el tío médico, mago e inventor fue la mujer.

- Prefiero volverme insomne a que él viva como un pozo seco.

El tío sonrió y le dio unas palmaditas en la espalda:

- Todo tiene solución cuando hay confianza y amor -sentenció, y le puso en la mano un frasco de píldoras estrelladas, transparentes, en cuyo interior giraban volutas de un vapor añil.

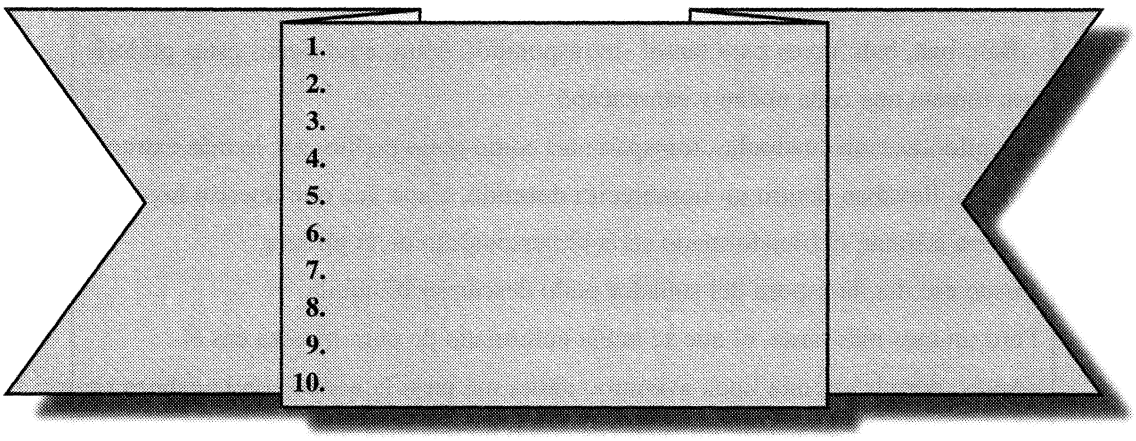
- Tómate una siempre que vayas a dormir. Y dile a mi sobrino que suspenda el tratamiento que le indiqué.

Desde esa noche, el hombre volvió a soñar y a convertirse en zapato gigante, en ramo de flores, en unicornio de crines azules..., y su mujer no tuvo despertares sobresaltados porque ella también soñaba: que era el pie que calzaba el zapato, el vaso que sostenía las flores, o la amazona de ojos marinos que sin bridas ni fatiga, cabalgaba el unicornio[26].

[26] Franz Rosell, J. (1995), *Los cuentos del mago y el mago del cuento*, Madrid, Ediciones de la Torre.

3. En parejas, los alumnos escribirán un DECÁLOGO DEL BUEN SOÑADOR. Esta propuesta consiste en cambiar de formato; se usará el cuento para elaborar un decálogo al servicio del personaje. Al final, las parejas presentarán su decálogo al resto de la clase.

Si quieres tener "Dulces sueños" debes:



Actividad de continuación

Como propuesta final, entrega dos tarjetas en blanco a cada alumno para que dibujen dos objetos. Cuando hayan terminado, se recogen y se reparten entre los alumnos. Intentarán narrar el sueño que tuvieron a partir de las dos tarjetas que han recibido.

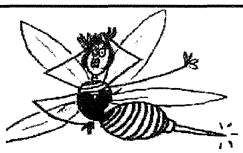
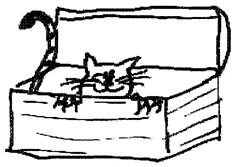
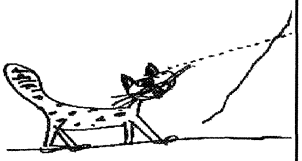
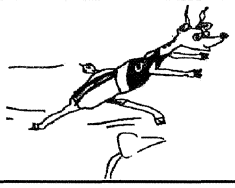
Actividad 7: *EL PUERCOESPÍN MIMOSO,* de MARIO BENEDETTI[27]

Objetivos: Conocer y analizar expresiones idiomáticas con animales, promover la comprensión lectora deductiva.
Nivel: B2 – C1.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, en pareja, gran grupo.
Tiempo de preparación: 15 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad.
Duración aproximada: 90 minutos.

[27] Mario Benedetti (Uruguay, 1920): se educó en un colegio alemán y se ganó la vida como taquígrafo, cajero, vendedor, contable, funcionario público, periodista, traductor. Es autor de novelas, cuentos, poesía, teatro, ensayos, crítica literaria, crónicas humorísticas, guiones cinematográficos, letras de canciones. Ha publicado más de 40 libros y ha sido traducido a 18 idiomas. Fue director del Centro de Investigaciones Literarias de la Casa de las Américas, en La Habana, y del Departamento de Literatura Latinoamericana, en la Facultad de Humanidades de Montevideo. Tras el golpe militar de 1973, renunció a su cargo en la Universidad y tuvo que exiliarse, primero en Argentina, y luego en Perú, Cuba y España.

Pasos de la actividad

1. Invita a tus alumnos a deducir, en parejas, las siguientes expresiones[28] (recorta los dibujos y las expresiones con el fin de que los estudiantes las asocien):

	**Llorar lágrimas de cocodrilo**		**Tener talle de avispa**
	**Haber gato encerrado**		**Practicar la táctica del avestruz**
	**Tener vista de lince**		**Correr como un gamo**

2. Reparte las siguientes tarjetas para que los alumnos formen diferentes expresiones idiomáticas:

Tener	Llorar	No	Ser	Haber	Tener
Ser	Correr	Por	Si	Tener	Ponerse
Dormir	Hacer	Tener	Practicar	vista de lince	moco de pavo
gato encerrado	risa de hiena	como un lirón	las moscas	sangre de pato	
como un gamo	talle de avispa	la piel de gallina	la táctica del avestruz		
Lágrimas de cocodrilo	frío como un pescado	contrabando hormiga			

[28] Ilustraciones realizadas por la profesora Bárbara Moreno.

3. A continuación, pide a los alumnos que relacionen las expresiones con su definición:

- Persona que posee muy buena vista, que no tiene miopía, etc.
- Se dice cuando una mujer tiene la cintura muy fina y la figura elegante.
- El valor de una cosa es más importante que lo que se piensa. Se usa para decir que algo no es una tontería.
- Dolor falso de alguien ante cualquier suceso triste.
- Se dice de una persona a la que no le afecta nada, que no se conmueve por nada.
- No afrontar los problemas.
- Dormir mucho, dormir profundamente.
- Correr muy rápido.
- Haber una causa o razón oculta.
- Tener risa cínica. Reírse de la desgracia ajena.
- Por si acaso, por lo que pueda suceder.
- Sensación que se sufre ante algo emotivo o de miedo.
- En zonas fronterizas, lo hacen personas que cruzan de un país a otro con enormes bolsas repletas de productos para vender.

➢ Tener vista de lince

➢ Llorar lágrimas de cocodrilo

➢ No ser moco de pavo

➢ Haber gato encerrado

➢ Tener sangre de pato / ser frío como un pescado

➢ Correr como un gamo

➢ Por si las moscas

➢ Tener talle de avispa

➢ Ponerse la piel de gallina

➢ Dormir como un lirón

➢ Hacer contrabando hormiga

➢ Tener risa de hiena

➢ Practicar la táctica del avestruz

4. De nuevo, pídeles que elijan la expresión adecuada[29]:
   - Cuando Luis me contó el accidente que había tenido su mujer...
     a. había gato encerrado
     b. se me puso la piel de gallina
     c. estuve como pez en el agua
   - Mira, no creo que te importe tanto mi problema. Tú nunca piensas en los demás. Lo tuyo son...
     a. lágrimas de cocodrilo
     b. orejas de caballo
     c. patas de cerdo
   - A Sara no hay quien la despierte. Duerme como...
     a. un oso
     b. un tigre
     c. un lirón
   - Me parece extraño que ese político haya cambiado de opinión tan rápido. Aquí hay...
     a. un pato mareado
     b. un pingüino feliz
     c. gato encerrado

5. Mario Benedetti en su cuento *El puercoespín mimoso* utiliza una gran cantidad de expresiones idiomáticas a partir de léxico animal. Pide a los alumnos que completen el texto con la expresión más adecuada[30]:

- Esta mañana –dijo el profesor– haremos un ejercicio de zoomiótica. Ustedes ya conocen que en el lenguaje de popular hay muchos dichos, frases hechas, lugares comunes, etc, que incluyen nombres de animales. Verbigracia: **vista de lince, talle de avispa** y tantos otros. Bien, yo voy ahora a decirles datos, referencias, conductas humanas, y ustedes deberán encontrar la metáfora zoológica correspondiente. ¿Entendido?
- Sí, profesor.
- Veamos entonces. Señorita Silva. A un político, tan acaudalado como populista, se le quiebra la voz cuando se refiere a los pobres de la tierra.
- **1**.....
- Exacto. Señor Rodríguez. ¿Qué siente cuando ve en la televisión ciertas matanzas de estudiantes?
- **2**.....

---

[29] Actividad sugerida por la profesora Sara Montero, de la Universidad Carlos III de Madrid.

[30] 1. Lágrimas de cocodrilo, 2. Se me pone la piel de gallina, 3. Moco de pavo, 4. Duerme como un lirón, 5. Gato encerrado, 6. Contrabando hormiga, 7. Sangre de pato, 8. Frío como un pescado, 9. Corre como un gamo, 10. Risa de hiena, 11. Por si las moscas, 12. Táctica del avestruz.

- Bien, señor Méndez. El nuevo ministro de Economía examina la situación del país y se alarma ante la faena que le espera.
- Que no es **3.** .....
- Entre otras cosas. A ver, señorita Ortega. Tengo entendido que a su hermanito no hay quien lo despierte por las mañanas.
- Es cierto. **4.** .....
- Ésa era fácil, ¿no? Señor Duarte. Todos saben que A es un oscuro funcionario, uno del montón, y sin embargo se ha comprado un Mercedes Benz.
- Evidentemente, hay **5.** .....
- No está mal. Ahora usted, señor Risso. En la frontera siempre hay buena gente que pasa ilegalmente pequeños artículos: radios y transistores, perfumes, relojes, cosas así.
- **6.** .....
- Correcto. Señorita Undurraga. A aquel diputado lo insultaron, le mentaban la madre, y él nunca perdía la calma.
- **7.** ....., o también **8.** .....
- Doblemente adecuado. Señor Arosa. Auita, el fondista marroquí, acaba de establecer una nueva marca mundial.
- **9.** .....
- Señor Sienra. Cuando aquel hombre se enteró de que su principal acreedor había muerto de un síncope, estalló en carcajadas.
- **10.** ....., claro.
- Muy bien. Señorita López, ¿me disculparía si interrumpo sus palabras cruzadas?
- Oh, perdón, profesor.
- Digamos que un gángster, tras asaltar dos bancos en la misma jornada, regresa a su casa y se refugia en el amor y las caricias de su joven esposa.
- Éste sí que es difícil, profesor. Pero veamos. ¡**El puercoespín mimoso**! ¿Puede ser?
- Le confieso que no lo tenía en mi nómina, señorita López, pero no está mal, no está nada mal. Es probable que algún día ingrese al lenguaje popular. Mañana mismo lo comunicaré a la Academia. Por las dudas, ¿sabe?
- Habrá querido decir **11.** ....., profesor.
- También, también. Prosiga con sus palabras cruzadas, por favor.
- Muchas gracias, profesor. Pero no vaya a pensar que ésta es mi **12.** .....
- Touché[31].

[31] Benedetti, M. (1994), *Cuentos completos*, Madrid, Alfaguara.

Actividad de continuación

Por último, se pide a los alumnos que escriban varios microdiálogos en el que aparezcan, al menos, cuatro expresiones de las aprendidas.

Actividad 8: *LA ISLA DE LOS SENTIMIENTOS* - Autor desconocido

Objetivos: Adquirir léxico abstracto a partir del mecanismo de la derivación y desarrollar estrategias de comprensión lectora.
Nivel: C1.
Destrezas implicadas: Varias.
Destinatarios: Jóvenes y adultos.
Tipo de agrupamiento: Individual, en pareja, gran grupo.
Tiempo de preparación: 20 minutos.
Material necesario: Fotocopia de la actividad, tarjetas del tabú, tarjetas con las virtudes y defectos.
Duración aproximada: 90 minutos.

Precalentamiento

Pregunta a tus alumnos: *¿Recuerdas los siete pecados capitales? ¿Y las tres virtudes teologales?* Se puede hablar de nombres de mujer usados en la cultura hispánica relacionados con las virtudes.

Pasos de la actividad

El grupo de la clase juega al *TABÚ de los sentimientos*[32]:

AMOR	PEREZA	ENVIDIA	EGOÍSMO	GENEROSIDAD
Amar	Perezoso–a	Envidioso–a	Egoísta	Generoso–a
Beso	Vago-a	Envidiar	Yo	Dar
Besar	Trabajo	Desear	Amor	Repartir
Novio–a	Trabajador	Querer	Orgulloso-a	Compartir
Enamorarse	Siesta / dormir	Ajeno	Prestar	Ofrecer

[32] Esta actividad ha sido extraída del material *Actividades lúdicas para la clase de español*, SGEL, pág. 87-90.

2. A continuación, pide a tus estudiantes que completen el siguiente texto con las palabras que faltan:

belleza	duda	talento	mentira	olvido
angustia	amor	aburrimiento	locura	alegría
triunfo	egoísmo	sensualidad	verdad	cobardía
libertad	triunfo	pasión	fe	apatía
entusiasmo	curiosidad	soberbia	prisa	envidia
intriga	timidez	euforia	deseo	generosidad

LA ISLA DE LOS SENTIMIENTOS[33]

Cuentan que una vez se reunieron todos los sentimientos y cualidades de los hombres en un lugar de la tierra.
Cuando el **1.** _ b _ _ _ _ _ _ _ t _ había bostezado por tercera vez, la **2.** _ _c _ _a, como siempre tan loca, les propuso:
- *¿Jugamos al escondite?*
La **3.** i_ _ _ _g _ levantó la ceja intrigada y la **4.** _ u _ _ _ _ _ _ d sin poder contenerse preguntó:
¿Al escondite? ¿Cómo se juega a eso?
Es un juego, explicó la locura, *en el que yo cierro los ojos y comienzo a contar desde el uno hasta un millón, mientras que ustedes se esconden, y cuando yo haya terminado de contar, el primero de ustedes que encuentre ocupará mi lugar para continuar el juego.*

El **5.** _n _ _ _ _ a_ _ _ se puso a bailar, seguido por la **6.** _ _ f _ r _ _ . La **7.** a_ _ -_ _ í _ dio tantos saltos que acabó por convencer a la **8.** _ _ d_ y hasta la **9.** _ p_ t _ a, que nunca se interesaba por nada. Pero no todos quisieron participar: La **10.** v _ r _ _ _ prefirió no esconderse. *¿Para qué? ¿Si al final todos la encontraban?* La **11.** _ o _ _ _ b _ _ opinó que era un juego muy tonto (en el fondo lo que le molestaba era que la idea no hubiera salido de ella) y la **12.** c_ _ _ _ d _ _ prefirió no arriesgar.
- *Uno, dos, tres, cuatro...* -comenzó a contar la Locura.

---

[33] Solución: 1. aburrimiento, 2. locura, 3. intriga, 4. curiosidad, 5. entusiasmo, 6. euforia, 7. alegría, 8. duda, 9. apatía, 10. verdad, 11. soberbia, 12. cobardía, 13. prisa, 14. fe, 15. envidia, 16. triunfo, 17. generosidad, 18. belleza, 19. timidez, 20. sensualidad, 21. libertad, 22. egoísmo, 23. mentira, 24. pasión, 25. deseo, 26. olvido, 27. amor.

La primera en esconderse fue la **13.**_ _ _ s _ , que como siempre cayó al tropezar con la primera piedra del camino. La **14.** _ _ subió al cielo y la **15.** e_ _ _ d_ _ se escondió detrás de la sombra del **16.**_ _ i _ _ f _ , que con su propio esfuerzo había conseguido subir a la cima del árbol más alto. La **17.** g _ _ _ _ _ s _ _ _ _ casi no alcanzaba a esconderse, porque cada lugar que encontraba, le parecía maravilloso para alguno de sus amigos: si era un lago cristalino, ideal para la **18.** _ e _ _ _ z _ . Si era la copa de un árbol, perfecto para la **19.** _ _ m _ _ _ z. Si era el vuelo de una mariposa, ideal para la **20.**_ _ n _ _ a _ _ _ _ _. Si era una ráfaga de viento, magnífico para la **21.**_ i _ _ _ t_ _ . Y así acabó por esconderse en un rayo de sol. El **22.**_ _ o _ _ m _, al contrario, encontró un lugar muy bueno desde el principio. Ventilado, cómodo, pero sólo para él. La **23.** m_ _ _ i _ _ se escondió en el fondo del océano (mentira, en realidad, se escondió detrás del arco iris) y la **24.** _ _ s _ _ _ y el **25.**d _ _ _o, en el centro de los volcanes. El **26.** _ l _ _ d _, no me acuerdo dónde se escondió, pero eso no es lo más importante. Cuando la Locura. estaba por el número 999.999, el **27.** _ _ o _ todavía no había encontrado un lugar para esconderse, porque todo se encontraba ocupado, hasta que encontró un rosal y, cariñosamente, decidió esconderse entre sus flores.

- *"¡Un millón!"*, contó la Locura y comenzó a buscar.

La primera en aparecer fue la **13.**_ _ _ s _ , a tres pasos de una piedra. Después, se escuchó a la **14.** _ _ discutiendo con Dios, en el cielo sobre la zoología. Sintió vibrar a la **24.** _ _ s _ _ _ y el **25.** d _ _ _o en los volcanes. En un descuido, encontró a la **15.** e_ _ _ d_ _ y claro, pudo deducir donde estaba el **16.** _ _ i _ _ f _ . Al **22.**_ _ o _ _ m _, no tuvo ni que buscarlo. Él solito salió de su escondrijo que en verdad era un nido de avispas. De tanto caminar, sintió sed y al aproximarse a un lago, descubrió a la **18.** _ e _ _ _ z _ . La **8.** _ _ d_ fue más fácil todavía, ya que la encontró sentada en una cerca sin decidir dónde esconderse. Y así fue encontrando a todos. El Talento entre la hierba fresca, la Angustia en una cueva oscura, la **23.** m _ _ _ i _ _ detrás del arco iris (mentira, estaba en el fondo del océano) y hasta el **26.** _ l _ _ d _, que ya se había olvidado de que estaba jugando al escondite. El único que no aparecía en ningún lugar era el **27.** _ _ o _ .

La locura buscó detrás de cada árbol, debajo de cada roca del planeta y en la cima de las montañas. Cuando estaba a punto de darse por vencida, encontró un rosal. Tomó un rastrillo y comenzó a recoger las ramas, cuando al instante, se escuchó un doloroso grito. Las espinas habían herido al **27.** _ _ o _ en los ojos. La Locura no sabía lo que hacer para disculparse. Lloró, rogó, pidió perdón y hasta prometió ser su guía. Desde entonces, desde que por primera vez se jugó al escondite en la tierra:

El _ _ _ _ es ciego y la _ _ _ _ _ _ lo acompaña siempre.

Conclusión

El cuento además de entretener, educa, despierta la imaginación y es un pretexto, como hemos visto a lo largo de las distintas propuestas, para construir lengua. Los cuentos son un perfecto acto creativo con el narrador, con el lector, con el oyente, con el profesor, con el compañero, con el relato en sí. Las propuestas que se han

elaborado se han concebido para estudiantes adultos, que no tienen mucho tiempo, para fantasear, para imaginar, o soñar. Estas actividades son para ellos. La tarea de crear propuestas didácticas requiere tiempo y dedicación por parte del profesor. Por ello, con este artículo hemos tratado de recoger ideas que ayudarán al docente en esta labor.

Bibliografía general recomendada

ATXAGA, B. (1997), *Obabakoak*, Barcelona, Ediciones B.

BETTELHEIM, B. (1981), *Psicoanálisis de los cuentos de hadas,* Barcelona, Crítica.

BRUMFIT, C. J. y CARTER, R. A.(1999), *Literature and Language Teaching,* Oxford, Oxford University Press.

CALLEJA, S. (1992), *Todo está en los cuentos*, Bilbao, Ediciones Mensajero.

CALVINO, I. (1973), *El castillo de los destinos cruzados,* Madrid, Ed. Siruela.

CASSANY, D. (1995), *La cocina de la escritura*, Barcelona, Anagrama.

COLLIE, J. y SLATER, S. (1998), *Short Stories for Creative Language Classrooms,* Cambridge, Cambridge University Press.

DENYER, M. (1998), *La lectura: una destreza pragmática y cognitivamente activa*, Fundación Antonio de Nebrija.

DUFF, A. y MALEY, A. (2002), *Literature,* Oxford, Oxford University Press.

DUQUE, A. y GARCÍA, C. (1997), "Erase una vez... El cuenta cuentos en la clase de E/LE", EN CELIS, A.- HEREDIA, J.R. (Coords.) *Lengua y cultura en la enseñanza del español a extranjeros. Actas del VII Congreso de ASELE.* Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla - La Mancha, p. 281 y ss.

ELLIS, G. y BREWSTER, J. (2002), *Tell it Again!,* Essex, Penguin Longman Publishing.

EQUIPO PEONZA (2001), *El rumor de la lectura,* Madrid, Anaya.

ETCHEBARNE, D. P. (1998), *El arte de narrar, un oficio olvidado,* Buenos Aires, Ed. Guadalupe.

FORTÚN, E. (1998), *Pues señor... cómo debe contarse el cuento y cuentos para ser contados*, Barcelona, J. J. de Olañeta.

PADOVANI, A. (1999), *Contar cuentos*, Buenos Aires, Paidós.

PAMPILLO, G. y OTROS (1999), *Permítame contarle una historia,* Buenos Aires, Eudeba.

PROPP, V. (1981), *Morfología del cuento, Madrid, Ed. Fundamentos.*

RODARI, G. (1997), *Gramática de la fantasía*, Barcelona, Ediciones del bronce.

SCARCELLA, R. y OXFORD, R. (1992), *The tapestry of Language Learning,* Boston, Heinle & Heinle.

VVAA (2000), *Cuenteros y cuentacuentos de lo espontáneo a lo profesional,* Buenos Aires, Ed. Fundación El Libro.

ZARO, J. J. y SALABERRI, S. (1993), *Contando cuentos,* Oxford, Heinemann.

Banco de cuentos:

ANDERSON IMBERT, E. (1976), *El leve Pedro: Antología de cuentos*, Madrid, Alianza.
BENEDETTI, M. (1994), *Cuentos completos*, Madrid, Alfaguara.
CORTÁZAR, J. (1994), *Cuentos completos I y II*, Madrid, Alfaguara.
FRANZ ROSELL, J. (1995), *Los cuentos del mago y el mago del cuento*, Madrid, Ediciones de la Torre.
FREIRE, E. (2003), *Cuentos malvados*, Madrid, Punto de lectura.
GALEANO, E. (1989), *El libro de los abrazos,* Buenos Aires, Siglo XXI.
GOYTISOLO, J. A. (2003), *Cuentos para niños*, Barcelona, Edebé.
MARTÍN GAITE, C. (1990), *Caperucita en Manhattan*, Madrid, Siruela.
MILLÁS, J. J. (2001), *Cuentos*, Barcelona, Plaza & Janés.
MONTERO, R. (1998), *Amantes y enemigos*, Madrid, Santillana.
MONTERROSO, A. (1986), *Cuentos*, Madrid, Alianza editorial.
MONTERROSO, A. (1999), *La oveja negra y demás fábulas*, Madrid, Alfaguara.
MONZÓ, Q. (1994), *El porqué de las cosas*, Barcelona, Anagrama.
OCAMPO, S. (2001), *Antología esencial*, Buenos Aires, Emecé.
QUIROGA, H. (1984), *Selección de cuentos de la selva*, Santiago de Chile, Pehuén.
RODRÍGUEZ ALMODÓVAR, A., *Cuentos al amor de la lumbre,* vol. I y vol II, Madrid, Alianza Editorial.
SEPÚLVEDA, L. (1993), *Un viejo que leía novelas de amor,* Barcelona, Tusquets.
WALSH, M. E. (1994), *El reino al revés*, Buenos Aires, Espasa Calpe.

Cuentos en Internet

http://www.loscuentos.net/
http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/LiteraturaEspanola/Samaniego/samaniego.asp
http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/marzo_03/04032003.htm
http://cvc.cervantes.es/actcult/ilustracion): un enorme álbum virtual que propone, a través de sus 150 ilustraciones, un recorrido por la obra de los mejores ilustradores españoles de estos últimos cien años y da a conocer desde una perspectiva temática y cronológica la evolución de este arte de adornar con imágenes los cuentos infantiles.
www.elhuevodechocolate.com: recursos para trabajar con niños.